

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

### **Sitzungsniederschrift**

Der Ortschaftsrat Bobbau führte seine 38. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Donnerstag, dem 17.10.2013, in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Bobbau, Siebenhausener Straße 9, Bürgerhaus Bobbau (Wasserturm), von 17:30 Uhr bis 18:45 Uhr, durch.

#### **Teilnehmerliste**

##### **stimmberechtigt:**

###### Vorsitz

Dieter Ullmann

###### Mitglied

Hans Massny  
Matthias Berger  
Gabriele Ebensing  
Petra Eggebrett  
Christel-Birgitt Heinicke  
Lothar Keller  
Marlies Langhof  
Thomas Rathmann  
Bärbel Seidig  
Frank Zimmermann

###### Mitarbeiter der Verwaltung

Veit Böttcher  
Eiko Hentschke

FBL Ordnungswesen  
FBL Finanzen

##### **abwesend:**

###### Mitglied

Klaus Herzog  
René Lorenz

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Donnerstag, den 17.10.2013, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.  
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

**Bestätigte Tagesordnung:**

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit	
2	Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 05.09.2013	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters zur Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin	
5	1. Änderung der Wasserwehrsatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen BE: GB Finanz- und Ordnungswesen	<b>Beschlussantrag 154-2013</b>
6	Vergabe der Spendenmittel im Zusammenhang mit dem Juni-Hochwasser 2013	<b>Beschlussantrag 146-2013</b>
7	Steuersatzung 2014	<b>Beschlussantrag 112-2013</b>
8	Vergabe von Brauchtumsmitteln 2013	
9	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner/innen der Stadt	
10	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
11	Sonstiges	
12	Schließung des öffentlichen Teils	

<p><b>zu 1</b></p>	<p><b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit</b></p> <p>Der Ortsbürgermeister, Herr Ullmann, eröffnet die Sitzung um 17.30 Uhr und begrüßt die Gäste. Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 10 Ortschaftsräten fest.</p>	
<p><b>zu 2</b></p>	<p><b>Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</b></p> <p>Die vorliegende Tagesordnung wird einstimmig bestätigt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 10 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p><b>zu 3</b></p>	<p><b>Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 05.09.2013</b></p> <p>Der Ortsbürgermeister fragt, ob es Hinweise zur Niederschrift vom 05.09.2013 gibt. Das ist nicht der Fall.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 10 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p><b>zu 4</b></p>	<p><b>Bericht des Ortsbürgermeisters zur Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin</b></p> <p>Der Ortsbürgermeister informiert über den offenen Arbeitsstand der TOP 4 und 8 aus der letzten Sitzung</p> <p><b>4.1. Kanaldeckel an der Leipziger Straße</b> Der Punkt ist noch offen.</p> <p><b>4.2. Lehmmauer auf dem Grundstück der Fa. HES</b> Trotz Haushaltssperre, nach Information von Herrn Arning, kann mit den Baumaßnahmen begonnen werden.</p> <p><b>4.3. Berechnung der Niederschlagsabflussmenge im nördlichen Teil der Ortschaft Bobbau</b> Dieser Auftrag wird im Oktober im AZV ausgewertet und das Ergebnis dann dem Ortschaftsrat bekanntgegeben.</p> <p><b>4.4. Braunes Wasser der Bauernsee</b> OR Keller informierte in der letzten Sitzung, dass die Bauernsee seit Anfang des Jahres braunes Wasser führt und eine Geruchsbelästigung darstellt. Der Ortsbürgermeister bittet die Verwaltung, dieses Problem durch das Landratsamt prüfen zu lassen.</p>	

<p>zu 5</p>	<p><b>1. Änderung der Wasserwehrsatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen</b> BE: GB Finanz- und Ordnungswesen</p> <p>Der Ortsbürgermeister bittet Herrn Böttcher vom FB Ordnungswesen das Wort zu ergreifen.</p> <p>Herr Böttcher erläutert, dass mit der Änderung der Wasserwehrsatzung die Wehrleute jetzt die Möglichkeit haben, eine Aufwandsentschädigung zu bekommen.</p> <p><i>Ortschaftsratsrat Berger kommt um 17.45 Uhr dazu.</i></p> <p>Nach konstruktiver Diskussion der Ortschaftsräte lässt Herr Ullmann über die 1. Änderung der Wasserwehrsatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen abstimmen.</p> <p>Der Ortschaftsratsrat Bobbau befürwortet das Beschließen der Neufassung der Wasserwehrsatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen durch den Stadtrat.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 154-2013</b></p> <p>Ja 11 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p>zu 6</p>	<p><b>Vergabe der Spendenmittel im Zusammenhang mit dem Juni-Hochwasser 2013</b></p> <p>Herr Ullmann informiert, dass es in der Ortsbürgermeisterberatung am 07.10.13 eine Anhörung gab, in deren Rahmen die Verteilung der Spendenmittel in Höhe von 116.531,-€ erläutert wurde.</p> <p>Da keine Fragen gestellt werden, bittet der Ortsbürgermeister um Abstimmung über den Antragsinhalt.</p> <p>Der Ortschaftsratsrat Bobbau befürwortet, dass der Stadtrat der Stadt Bitterfeld-Wolfen die Vergabe der eingegangenen Spenden für die durch das Juni-Hochwasser geschädigten Personen und Institutionen entsprechend der Anlage beschließt.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 146-2013</b></p> <p>Ja 10 Nein 0 Enthaltung 1</p>
<p>zu 7</p>	<p><b>Steuersatzung 2014</b></p> <p>Herr Hentschke erläutert den Beschlussantrag und weist auf die vorangegangenen intensiven Beratungen in der Sonderarbeitsgruppe „Haushaltskonsolidierung“ hin. Herr Ullmann bedankt sich bei Herrn Hentschke und weist darauf hin, dass er erstmals in seiner ehrenamtlichen Tätigkeit als Bürgermeister dem Rat empfiehlt, einen Beschlussantrag nicht</p>	<p><b>Beschlussantrag 112-2013</b></p> <p>Ja 0 Nein 10 Enthaltung 1</p>

	<p>zu befürworten. Er ist der Meinung, dass die möglichen Einnahmen aus der neuen Steuersatzung keinerlei Einfluss auf die Finanzsituation der Stadt haben. Herr Ullmann erläutert, dass jetzt ein Punkt in Bitterfeld-Wolfen erreicht ist, an dem keine Steuererhöhungen, Streichungen oder jedwede Einsparungen an freiwilligen Aufgaben noch einen Nutzen bringen, sondern nur noch eine Entschuldung der Kommune durch das Land Sachsen-Anhalt weiterhilft. Er führt weiterhin aus, dass er für die Ablehnung des Antrages in der Stadtratssitzung am 23.10.2013 streiten wird und dort außerdem den Stadträten vorschlagen wird, um eine Entschuldung durch das Land und um eine Senkung der „räuberischen“ Kreisumlage zu kämpfen.</p> <p>Der Ortsbürgermeister bittet nun um Abstimmung über den Antragsinhalt.</p>	
	mehrheitlich abgelehnt	
<b>zu 8</b>	<p><b>Vergabe von Brauchtumsmitteln 2013</b></p> <p>Herr Ullmann erläutert, dass es keine Überziehung der geplanten Ausgaben gibt, d.h., die Obergrenze von 11.600,- € eingehalten wird. Es hat nur leichte Verschiebungen in den einzelnen Positionen gegeben. Diese Korrekturen und geringfügige Ergänzungen sind in dem vorliegenden überarbeiteten Kostenplan vom 24.09.2013 enthalten. Da es keine Fragen zu dem Plan gibt, lässt er darüber abstimmen.</p>	<p>einstimmig beschlossen</p> <p>Ja 11 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<b>zu 9</b>	<p><b>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner/innen der Stadt</b></p> <p>Da keine Einwohner zugegen sind, wird der Punkt abgeschlossen.</p>	
<b>zu 10</b>	<p><b>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</b></p> <p>OR Zimmermann fragt nach dem Stand der Schäferstraße. Herr Ullmann sagt, dass die Fertigstellung in diesem Jahr wahrscheinlich erfolgt, aber das Einbringen der Bitumentrageschicht temperaturabhängig ist.</p> <p>OR Langhof fragt, ob man ein Halteverbotsschild in der Dorfstraße aufstellen kann. Der Ortsbürgermeister erläutert, dass die meisten parkenden Auto´s aus der gesperrten Schäferstraße stammen und das Öffnen dieser Straße abgewartet werden sollte. Danach sollte erneut über ein Verbotsschild gesprochen werden.</p>	
<b>zu 11</b>	<p><b>Sonstiges</b></p> <p>Herr Ullmann lädt den Ortschaftsrat zu einem Lichtbildervortrag in 3D über den Wörlitzer Park am 21.11.2013, um 17.30 Uhr, ein.</p> <p>Die nächste Ortschaftsratsitzung findet am 05.12. 2013 statt.</p>	

<b>zu 12</b>	<b>Schließung des öffentlichen Teils</b>  Der Ortsbürgermeister schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 18:40 Uhr.	

gez.  
Dieter Ullmann  
Ortsbürgermeister

gez.  
Elvira Donaj-Hahn  
Protokollantin